

Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот (ОКПНЛЖ)

Обвързващи корпоративни правила за защита на правата на личен живот при обработката на лични данни в Дойче Телеком Груп

Дойче Телеком АГ, Неприкосновеност на личните данни в Групата

Версия 2.8

Последна актуализация: 19 февруари 2019 г.

Статус: последна



LIFE IS FOR SHARING.

Импринт

Редактор

Дойче Телеком АГ

Неприкосновеност на данните, Отдел Правни въпроси и Съвет по съответствие

Неприкосновеност на данните в Групата

Фридрих-Еберт-Алее 140, 53113 Бон, Германия

| Име | Версия | Вид документ |
|--|---|---|
| Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот DTAG.docx | 2.8 | Германия и чужбина |
| Автори | Публикувано от | Лице за контакти |
| Маркус Шмиц, ПП Д-р Йорг Фридрихс, ПП Кристина Крефт-Шпалек, ПП | Ръководител за личните данни в Групата д-р Клаус-Дитер Улмер | Маркус Шмиц, ПП Д-р Йорг Фридрихс, ПП Кристина Крефт-Шпалек, ПП |
| Статус и последна актуализация | Дата на валидност | Местоположение на документа |
| Последна версия 19 февруари 2019 г. | За Дойче Телеком АГ от 1 юли 2014 г. в съответствие с одобрение от Управителния съвет от 10 юни 2014 г. В местните дружества от Групата съгласно одобрение от Съвета или решение на отговорния член на Съвета. | DTAG Corporate Rule Base (http://policies.telekom.de) |

Кратко обобщение

Регламент за обработка на личните данни в Групата

История на изменението

| Версия | Статус | Редактор | Промени/коментари |
|--------|------------------|--------------------------------------|---|
| 2.2 | 20 януари 2013 | Соня Клаук | Преработена версия на Кодекса за поведение относно неприкосновеността на личния живот, немски език, версия 2.1 |
| 2.3 | 8 февруари 2013 | Д-р Клаус-Дитер Улмер | Пълна версия |
| 2.4 | 14 февруари 2013 | Д-р Клаус-Дитер Улмер | Трансфер на данни и отговорност |
| 2.5 | 21 март 2013 | Маркус Шмиц Д-р Клаус-Дитер Улмер | Актуализация с коментарите от Немския федерален комисар, отговорен за защитата на данните и свободата на информацията |
| 2.6 | 9 април 2013 | Даниел Хоф | Актуализация с коментарите от Немския федерален комисар, отговорен за защитата на данните и свободата на информацията |
| 2.7 | 5 декември 2013 | Даниел Хоф Маркус Шмиц | Актуализация с коментарите от Австрийската служба за защита на данните |

| | | | |
|-----|---------------------|--|--|
| 2.8 | 19 февруари 2019 | Д-р Йорг Фридрихс Кристина Крефт.Шпалек | Хармонизация с Общия регламент за защита на данните на база WP 256 rev.01 |
|-----|---------------------|--|--|

Моля, обърнете внимание:

Тъй като разпечатката на настоящата политика на Групата може вече да не е актуална, моля, винаги правете проверка в Базата за корпоративни правила на Дойче Телеком АГ (<http://policies.telekom.de>), за да определите дали това е текущата версия на политиката на групата.

Съдържание

| | |
|--|-----------|
| Импринт | 2 |
| История на измененията | 2 |
| Актуализация с коментарите от Австрийската служба за защита на данните | 2 |
| Хармонизация с Общия регламент за защита на данните на база WP 256 rev.01 | 3 |
| Съдържание | 4 |
| Преамбюл | 7 |
| Първа част Обхват | 8 |
| § 1 Правен характер на Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот | 8 |
| § 2 Обхват на приложение | 8 |
| § 3 Връзка с други законови разпоредби | 8 |
| § 4 Изтичане и прекратяване | 9 |
| Част втора Принципи | 10 |
| Раздел 1 | 10 |
| Прозрачност при обработката на данните | 10 |
| § 5 Задължение за информиране | 10 |
| § 6 Съдържание и форма на информацията | 10 |
| § 7 Наличие на информация | 10 |
| § 8 Документация за всички категории дейности по обработка | 10 |
| Раздел 2 | 11 |
| Условия за допустимост на обработката на лични данни | 11 |
| § 9 Принцип | 11 |
| § 10 Допустимост на обработката на личните данни | 11 |
| Личните данни могат да се обработват, ако е удовлетворен един или повече от следните критерии: | 11 |
| § 11 Съгласие от страна на субекта на данните | 11 |
| § 12 Автоматизирано индивидуално вземане на решение, включително профилиране | 12 |
| § 13 Обработка на лични данни за целите на директен маркетинг | 12 |
| § 14 Специални категории лични данни | 12 |
| § 15 Свеждане на данните до минимум, избягване на събирането на данни, ограничение за съхранението на данните, анонимизиране и псевдоанонимизиране | 12 |
| § 16 Забрана за обвързване | 12 |
| Раздел 3 | 14 |

| | |
|--|-----------|
| Трансфер на лични данни | 14 |
| § 17 Естество и цел на трансфера на личните данни | 14 |
| § 18 Трансфер на данни | 14 |
| § 19 Възложена обработка на данни ¹ | 14 |
| Раздел 4 | 15 |
| Качество на данните и сигурност на данните | 15 |
| § 20 Качество на данните | 15 |
| § 21 Сигурност на данните – технически и организационни мерки – защита на данните съгласно проектирането и по подразбиране | 15 |
| Част трета | 16 |
| Права на субектите на данните | 16 |
| § 22 Право на достъп | 16 |
| § 23 Право на възражение, право за заличаване или ограничаване на обработката и право за корекция | 16 |
| § 24 Право на разяснение, коментари и защита | 16 |
| § 25 Право за отправяне на въпрос и подаване на жалба | 17 |
| § 26 Упражняване на правата на субектите на данни | 17 |
| § 27 Разпечатано копие от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот | 17 |
| Част четвърта | 18 |
| Организация на защитата на данните | 18 |
| § 28 Отговорност за обработката на данните | 18 |
| § 29 Служител, отговорен за защитата на данните | 18 |
| § 30 Служител на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните | 18 |
| § 31 Задължение за предоставяне на информация в случай на нарушения | 19 |
| § 32 Преглед на нивото на неприкосновеност на данните | 19 |
| § 33 Ангажимент и обучение на служителите | 20 |
| § 34 Сътрудничество с надзорните органи | 20 |
| § 35 Контакти на лицата, отговорни за запитвания | 20 |
| Част пета Отговорност | 21 |
| § 36 Област на приложение на правилата за отговорност | 21 |
| § 37 Обезщетяваща страна | 21 |
| § 38 Доказателствена тежест | 21 |
| § 39 Ползи за субектите на данните в качеството на трети страни | 21 |
| § 40 Юрисдикция | 22 |
| § 41 Извънсъдебен арбитраж | 22 |
| Част шеста Заключителни разпоредби | 23 |
| § 42 Преглед и изменение на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на | |

| | |
|--|-----------|
| личния живот | 23 |
| § 43 Списък на лицата за връзка и компаниите | 23 |
| § 44 Приложимо право / клауза за отделимост | 23 |
| § 45 Публикуване | 24 |
| Част седма Дефиниции и термини | 25 |

Преамбюл

- (1) Защитата на личните данни на клиентите, служителите и другите физически лица, свързани с Дойче Телеком Груп, е първостепенен приоритет за всички компании в Дойче Телеком Груп.
- (2) Компаниите в Дойче Телеком Груп са наясно, че успехът на Групата като цяло зависи не само от глобалното свързване на информационните потоци, но също така, най-вече от надеждната и безопасна обработка на личните данни.
- (3) В много области Дойче Телеком Груп се възприема от клиентите и обществото като цяло като едно дружество. Следователно от общ интерес на компаниите в Групата е да дадат своя важен принос за съвместния успех на дружеството и да подкрепят изявлението на Дойче Телеком Груп, че е доставчик на висококачествени продукти и иновативни услуги чрез приложението на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот.
- (4) С предоставянето на тези Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, Дойче Телеком Груп установява стандартизирано и високо ниво на неприкосновеност на данните в цял свят, които са приложими към обработката на данните както в рамките на една компания, така и между компаниите, и към трансфера на данни в Германия и в международен план. В рамките на Дойче Телеком Груп личните данни трябва да бъдат обработвани от получателя в съответствие с принципите на закона за защита на данните, които са приложими спрямо трансфериращата страна.

Забележка:

В случай, че настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот се прилагат чрез индивидуални правила в компаниите, трябва да бъдат спазени всички съществуващи колективни трудови договори и права за участие на съответните органи, представляващи служителите.

Първа част

Обхват

§ 1 Правен характер на Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот

Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са обвързващи по отношение на обработката на лични данни (съгласно Работен доклад 256, член 29 на Работната група на Европейската комисия¹¹) от страна на всички компании в Дойче Телеком Груп, които са ги приели на правно обвързваща база. Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са обвързващи и по отношение на всички компании, от които от страна на Дойче Телеком може да се изисква да ги приемат, както и по отношение на всички компании, които са ги приели доброволно, независимо от това къде се събират данните.

§ 2 Обхват на приложение

Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са приложими по отношение на обработката на всички видове лични данни в Дойче Телеком Груп, независимо от това къде се събират данните. Личните данни се обработват в Дойче Телеком Груп за изложените по-долу конкретни цели:

- a) За управление на данните на служителите при стартирането, приложението и обработката на трудови договори и за връзка със служителите по отношение на продукти и услуги, които им се предлагат от Дойче Телеком Груп или трети страни.
- b) За стартиране, приложение и обработка на договори бизнес-клиент и потребителски договори, както и за провеждането на рекламни дейности и пазарни проучвания, целящи информиране на клиентите и заинтересованите трети страни с продуктите и услугите, предлагани от Дойче Телеком Груп или трети страни, както това е уместно.
- c) За стартиране и изпълнение на договори с доставчици на услуги на Дойче Телеком Груп като част от предоставянето на услугите за Групата.
- d) За осигуряване на възможности за подходяща работа с други трети страни, в частност акционери, партньори или посетители и за спазване на обвързващи законови разпоредби.

Данните се обработват в съответствие с настоящите и бъдещи бизнес цели на компаниите в Дойче Телеком Груп, които включват предоставянето на телекомуникационни услуги, дигитални услуги за клиентите и бизнес клиентите, ИТ услуги, включително услуги на център за данни и консултантски услуги.

§ 3 Връзка с други законови разпоредби

- (1) Разпоредбите на Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са разработени с цел гарантиране на високо и стандартизирано ниво на неприкосновеност на данните навсякъде в Дойче Телеком Груп. Съществуващите законови задължения и регулации, които отделните компании трябва да спазват при обработката на личните данни, които излизат извън принципите, изложени в настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, или които съдържат допълнителни ограничения по отношение на обработката и използването на личните данни, остават незасегнати от настоящите Правила.
- (2) Данните, събрани в Европа, се обработват като цяло в съответствие със законовите разпоредби на държавата, в която те са събрани, независимо от това къде се обработват, но като минимум в съответствие с настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния

¹ Одобрение на wp29_documents от ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ 1/2018
Дойче Телеком Груп, Последна актуализация: февруари 2019 г.

живот.

- (3) Приложимостта на националното законодателство, прието по причини, свързани с държавна сигурност, национална отбрана или безопасност на населението, или с цел предотвратяване и разследване на престъпления и съдебно преследване на престъпници, които изискват данните да бъдат предадени на трети страни, остават незасегнати от разпоредбите на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. В случай, че дадена компания установи противоречие между съществени раздели в настоящите Правила и националните разпоредби за защита на данните, което е пречка за подписване от страните на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, то незабавно трябва да бъде уведомен Служителя, отговорен за личните данни на ниво Група в Дойче Телеком Груп. В качеството на медиатор се включва отговорният надзорен орган на компанията.

§ 4 Изтичане и прекратяване

Настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот спират да бъдат обвързващи за дадена компания, ако тя напусне Дойче Телеком Груп или отмени действието им. Изтичането или отменянето на Правилата, обаче, не освобождава компанията от задълженията и/или разпоредбите на Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, ръководещи обработката на вече излъчените данни. Понататъшен трансфер на данни от или към тази компания може да се извършва, единствено ако бъдат предоставени други подходящи процедурни гаранции в съответствие с изискванията на европейското законодателство.

Част втора

Принципи

Раздел 1

Прозрачност при обработката на данните

§ 5 Задължение за информиране

Субектите на данните трябва да бъдат информирани за начина, по който се обработват личните им данни, в съответствие с приложимото законодателство и изложените по-долу условия.

§ 6 Съдържание и форма на информацията

(1) Компанията информира субектите на данните по подходящ начин за следното:

- a) самоличността на администратора(ите) и данните за връзка с него (тях);
- b) данните за връзка със служителя, отговорен за защитата на данните;
- c) целите на обработката на данните; както и законовото основание за обработката и периода, за който личните данни ще бъдат съхранени;
- d) ако личните данни се предават на трети страни, получателят, обхвата и целта (целите) на този трансфер трябва да са известни;
- e) правата на субектите на данните във връзка с обработката на техните данни.

(2) Независимо от избраната среда, тази информация се предоставя на субектите на данните по ясен и лесно разбираем начин.

§ 7 Наличие на информация

Информацията е налична за субектите на данните, когато данните се събират, както и впоследствие, винаги когато тя бъде поискана.

§ 8 Документация за всички категории дейности по обработка

Компаниите поддържа документация за всички категории дейности по обработка, които извършват. Документацията съдържа следната информация:

- a) име и данни за контакт с компанията, с представителя и със Служителя, отговорен за защитата на данните;
- b) описание на категориите дейности по обработка и целите;
- c) категориите получатели и трети страни, пред които данните ще бъдат оповестени или към които ще бъдат прехвърлени;
- d) имената на третите държави и документацията за подходящите предпазни мерки, ако настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот не са приложими;
- e) когато е възможно, времевите ограничения за заличаването и
- f) когато е възможно, общо описание на техническите и организационните мерки за безопасност.

Раздел 2

Условия за допустимост на обработката на лични данни

§ 9 Принцип

- (1) Личните данни се обработват единствено при изложените по-долу условия и не се обработват за цели, различни от тези, за които те първоначално са били събрани.
- (2) Обработката на събраните данни за различни цели е позволено, единствено ако са удовлетворени условията за допустимост в съответствие с изложените по-долу условия (ограничение на целите).

§ 10 Допустимост на обработката на личните данни

Личните данни могат да се обработват, ако е удовлетворен един или повече от следните критерии:

- a) е ясно, законово допустимо данните да се обработват по предвидения начин;
- b) субектът на данните е дал съгласието си за обработката на неговите данни;
- c) е необходимо данните да бъдат обработвани по този начин, за да може компанията да изпълни задълженията си съгласно договора със субекта на данните, включително договорните си задължения да информира и/или второстепенните задължения, или за да може компанията да приложи предварителните или последващите договора мерки за инициране или обработка на договор, който е бил поискан от субекта на данните;
- d) данните трябва да бъдат обработени, за да се изпълни законово задължение на компанията;
- e) обработката на данните е необходима, за да се запазят жизненоважни интереси на субекта на данните;
- f) обработката на данните е необходима, за да се изпълни задача, която е в интерес на обществото или която представлява част от упражняването на обществено правомощие, с което е натоварена компанията или трета страна, към която са трансферирани данните;
- g) обработката на данните е необходима, за да се реализират легитимните интереси на компанията или на третата страна/страни, към която данните са били трансферирани, при условие, че тези интереси не превишават по значение интересите на субекта на данните, което налага тяхната защита.

§ 11 Съгласие от страна на субекта на данните

Приема се, че субектът на данните е дал своето съгласие в съответствие с § 10, точка b) от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, ако:

- a) Съгласието е дадено изрично, доброволно и е информирано, което означава, че субектът на данните е наясно с обхвата на онова, за което дава своето съгласие. Формулировката на декларациите за съгласие следва да е достатъчно точна и да информира субектите на данните за тяхното право да оттеглят съгласието си по всяко време. За бизнес модели, при които оттеглянето на съгласието води до неизпълнение на договорни задължения, субектът на данните трябва да бъде информиран.
- b) Съгласието е получено във форма, подходяща за съответните обстоятелства (писмена). В изключителни случаи то може да бъде получено устно, ако фактът за даването на съгласието и специалните обстоятелства, които правят даването на устно съгласие подходящо, са достатъчно добре документирани.

§ 12 Автоматизирано индивидуално вземане на решение, включително профилиране

- (1) Решения, които оценяват индивидуалните аспекти на дадено лице (профилиране) и които могат да породят правни последици за тях, или които могат да имат съществен негативен ефект върху тях, не се базират ексклузивно на автоматизирана обработка на данни. В частност това включва конкретни решения, за които са съществени данни относно кредитното качество, професионалната пригодност или здравословното състояние на субекта на данните.
- (2) Ако в отделни случаи съществува обективна необходимост за вземането на автоматизирани решения, субектът на данните бива информиран незабавно за резултата от автоматизираното решение и му се предоставя възможност да коментира решението в рамките на подходящ период от време. Коментарите на субекта на данните се разглеждат по подходящ начин преди да бъде взето окончателно решение.

§ 13 Обработка на лични данни за целите на директен маркетинг

Когато данните се обработват за целите на директен маркетинг, субектите на данните:

- a) биват информирани за начина, по който ще бъдат обработвани техните данни за целите на директния маркетинг;
- b) биват информирани за правото си да възразят по всяко време срещу обработката на техните лични данни за комуникации за директен маркетинг; и
- c) получават средства чрез които да упражнят правото си да не получават такива комуникации. В частност те получават информация за компанията, към която трябва да бъде отправено възражението.

§ 14 Специални категории лични данни

- (1) Обработката на специални категории данни е позволена, единствено когато това е предвидено по силата на законови разпоредби, или когато съгласието на субекта на данните е получено предварително. То е допустимо и ако е необходимо данните да бъдат обработени с цел изпълнение на правата и задълженията на компанията в областта на трудовото законодателство, при условие, че са предприети подходящи мерки за защита и че това не е забранено съгласно националното законодателство.
- (2) Преди стартиране на подобна обработка компанията информира надлежно своя Служител, отговорен за защита на данните, и документира това действие. Когато се прави оценка на допустимостта, особено внимание трябва да се обърне на естеството, обхвата, целта, необходимостта и законното основание за обработката на данните.

§ 15 Свеждане на данните до минимум, избягване на събирането на данни, ограничение за съхранението на данните, анонимизиране и псевдоанонимизиране

- (1) Личните данни следва да бъдат подходящи, уместни и не прекомерни по отношение на обработката на данните за конкретната цел (свеждане на данните до минимум). Данните се обработват единствено в рамките на определеното приложение, когато това е необходимо (избягване на събирането на данни). Те трябва да се съхраняват във формат, който позволява идентифициране на субектите на данни, за не по-дълъг период от време от необходимия за целите на обработката (ограничение за съхранението на данните).
- (2) Когато е възможно и икономически целесъобразно, се прилагат процедури за заличаване на идентифициращите характеристики на субектите на данните (анонимизиране) или за замяна на идентифициращите характеристики с други такива (псевдоанонимизиране).

§ 16 Забрана за обвързване

Използването на услугите или получаването на продуктите и / или услугите не трябва да зависят от Дойче Телеком Груп, Последна актуализация: февруари 2019 г.

съгласието на субектите на данните за използването на данните им за цели, различни от стартирането или изпълнението на договора. Това е приложимо, единствено ако не е възможно или не е възможно в разумна степен субектът на данните да използва сравними услуги или сравними продукти.

Раздел 3

Трансфер на лични данни

§ 17 Естество и цел на трансфера на личните данни

- (1) Личните данни могат да бъдат трансферирани, единствено когато получаващата страна поеме отговорност за получените данни (трансфера) или когато получателят обработва данните единствено в съответствие с инструкциите и изискванията на трансфериращата страна (възложен договор за обработка на данни).
- (2) Личните данни могат да бъдат трансферирани, единствено за позволените цели съгласно § 10 от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот като част от стопанските дейности или законовите задължения на компанията, или след съгласие от страна на субектите на данните.

§ 18 Трансфер на данни

- (1) Ако компанията трансферира данните към органи, чието централно управление се намира в трета държава, или които трансферират данните извън националните граници, трябва да бъдат предприети мерки за гарантиране, че тези данни се трансферират по подходящ начин. Преди трансфера на данните с получателя трябва да бъдат договорени подходящи изисквания за защита и сигурност на данните. В допълнение личните данни, събрани в ЕС или в ЕИП, трябва да се трансферират единствено към администратори извън Европейския съюз, ако е гарантирано подходящо ниво на неприкосновеност на данните, при използване на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот или други подходящи мерки, като например стандартни договорни клаузи от ЕС или индивидуални договорни споразумения, които отговарят на съответните изисквания на Европейското законодателство и в рамките на които на субектите на данните се предоставят приложими права и ефективни законови удовлетворения по смисъла на Част 5 от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот.
- (2) Въз основа на изискванията на Дойче Телеком Груп и общопризнатите технически и организационни стандарти, се предприемат подходящи технически и организационни мерки за гарантиране на сигурността на личните данни, включително по време на трансфера им към друга страна.

§ 19 Възложена обработка на данни¹

- (1) Когато компания (клиент) възложи на трета страна (изпълнител) да предоставя от нейно име услуги в съответствие с инструкциите ѝ, то, в допълнение към договора за услугата, включващ работата, която следва да бъде изпълнена, договорът също така прави препратка към задълженията на изпълнителя като страна, на която е възложена обработката на данните. Тези задължения излагат инструкциите на клиента по отношение на вида и начина на обработка на личните данни, целта на обработката и техническите и организационни мерки, изисквани за защита на данните.
- (2) Изпълнителят не обработва личните данни (които са му доверени за изпълнение на поръчката) за свои цели за обработка или за цели за обработка на трети страни без предварителното съгласие на клиента. Изпълнителят информира клиента предварително за каквито и да било планове за възлагане на подизпълнение на работа към други трети страни, целящо изпълнение на неговите договорни задължения. Клиентът има право да възрази срещу използването на подизпълнители по този начин. Когато по допустим начин се използват подизпълнители, изпълнителят ги задължава да спазват изискванията на договорите, сключени между изпълнителя и клиента.
- (3) Подизпълнителите се избират в зависимост от способността им да отговорят на посочените по-горе изисквания.

¹ Този параграф не представлява разпоредба по смисъла на работен доклад 195 по чл. 29 на работната група на Европейската комисия Дойче Телеком Груп, Последна актуализация: февруари 2019 г.

Раздел 4

Качество на данните и сигурност на данните

§ 20 Качество на данните

- (1) Личните данни следва да бъдат коректни и, когато това е необходимо, да се поддържат актуални (точност на данните).
- (2) В светлината на целта, за която се обработват данните, следва да бъдат предприети подходящи мерки, за да се гарантира, че каквато и да било неточна или непълна информация е заличена, блокирана или коригирана, ако това е необходимо.

§ 21 Сигурност на данните – технически и организационни мерки – защита на данните съгласно проектирането и по подразбиране

Компанията предприема подходящи технически и организационни мерки по отношение на своите процеси, ИТ системи и платформи, които се използват за събиране, обработка или използване на данните, за да защити тези данни, които се оценяват регулярно за тяхната ефективност.

Тези мерки включват:

- a) предотвратяване на достъпа на неоторизирани лица до системите за обработка на данните, в които се обработват или използват лични данни (контрол на допуска);
- b) гарантиране, че системите за обработка на данните не могат да бъдат използвани от неоторизирани лица (контрол за отказ от употреба);
- c) гарантиране, че лицата, упълномощени да използват системата за обработка на данните, имат достъп ексклузивно до данните, които са оторизирани да достъпват (контрол върху достъпа до данните) и, че по време на обработката личните данни не могат да бъдат четени, копирани, променяни или премахвани от неупълномощени лица (например, чрез криптиране);
- d) гарантиране, че в процеса на електронното излъчване или по време на транспортирането или записа върху носител на данни, личните данни не могат да бъдат четени, копирани, променяни или премахвани от неупълномощени лица и, че е възможно да се направи проверка и да се идентифицират администраторите, към които са излъчени личните данни чрез оборудване за излъчване на данни (контрол върху излъчването на данните);
- e) гарантиране, че е възможно със задна дата да се направи проверка и да се установи дали и от кого са били въведени, променени или премахнати личните данни в системите за обработка на данните (контрол върху въвеждането на данните);
- f) гарантиране, че изнесените извън предприятието (аутсорсваните) лични данни могат да бъдат обработвани единствено в съответствие с инструкциите от страна на клиента (контрол върху изпълнителя);
- g) гарантиране, че личните данни са защитени срещу случайно унищожаване или загуба (контрол върху наличието);
- h) гарантиране, че данните, които са събрани за различни цели, могат да бъдат обработвани отделно (правило за разделянето).

Част трета

Права на субектите на данните

§ 22 Право на достъп

- (1) Субектите на данните имат право по всяко време да се свържат с всяка компания, обработваща техни данни, и да изискат следната информация:
 - a) личните данни, които се съхраняват за тях, включително техния произход и получател(и);
 - b) целта на обработката;
 - c) лицата и администраторите, към които техните данни са прехвърлени или са били прехвърлени, в частност дали данните са прехвърлени към трета държава;
 - d) разпоредбите на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот.
- (2) Съществената информация следва да бъде предоставена на разположение на субекта на данните в разбираема форма и в рамките на разумен срок. Това като цяло се извършва в писмена форма или по електронен път. Във всеки случай субектът на данните трябва да бъде информиран в рамките на един месец след получаване на искането. Този период може да бъде удължен с допълнителни два месеца, когато е необходимо, предвид сложността и броя на исканията. Субектът на данните бива информиран за всяко такова удължаване на срока. Предоставянето на разпечатано копие от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот е достатъчно като средства за комуникиране на информацията за техните изисквания.
- (3) Когато е допустимо съгласно съответното национално законодателство, компанията може да начисли такса за предоставянето на допълнителни копия от съответната информация, искана от субекта на данните.

§ 23 Право на възражение, право за заличаване или ограничаване на обработката и право за корекция

- (1) Субектите на данните могат да възразят срещу използването на техните данни по всяко време, ако тези данни се използват за цели, които не са законово обвързващи.
- (2) Правото на протест е приложимо също и в случай, че субектите на данните по-рано са дали съгласие за използването на техните данни.
- (3) Легитимните искания за заличаване на данните или за ограничаване на обработката следва да бъдат изпълнявани незабавно. Такива искания са легитимни в частност, когато законното основание за използването на данните вече не е приложимо. Трябва да бъдат спазвани законните периоди на запазване на данните.
- (4) Субектите на данните могат да поискат от компанията да коригира личните данни, които тя съхранява за тях по всяко време, ако данните са непълни и / или неточни.
- (5) Субектът на данните трябва да бъде информиран в случай на бизнес модели, при които оттеглянето или заличаването води до неизпълнение договорните задължения.

§ 24 Право на разяснение, коментари и защита

- (1) Ако субектът на данните твърди, че неговите права са нарушени чрез незаконна обработка на данните му, в частност чрез предоставяне на доказателство за подлежащо на потвърждение нарушение на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, отговорните компании разясняват фактите без ненужно забавяне. За данни, конкретно трансферирани към компании извън Европейския съюз, компанията, базирана в Европейския съюз

изяснява фактите и предоставя доказателства, че получаващата страна не е нарушила изискванията на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот или е отговорна за каквито и да било причинени щети. Компаниите работят в тясно сътрудничество, за да изяснят фактите и си осигуряват взаимно достъп до цялата информация, която им е необходима, за да направят това.

- (2) Въпросният субект на данните може да подаде жалба срещу Дойче Телеком Груп Холдинг по всяко време, ако подозира, че компанията Дойче Телеком Груп не обработва неговите лични данни в съответствие със законовите изисквания или с разпоредбите на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. Основателната жалба се разглежда в рамките на подходящ срок и съответно субектът на данните се информира в срок от един месец за статута на обработката. Този период може да бъде удължен с допълнителни два месеца, когато това е необходимо, предвид сложността и броя на исканията и съответно субектът на данните трябва да бъде информиран за това.
- (3) Ако дадена жалба засяга няколко компании Служителят, отговорен за защитата на данните на компанията, която е най-добре запозната с въпроса, координира цялата свързана кореспонденция със субекта на данните. Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, има право да упражни правото си на суброгация и да поеме въпроса по всяко време.
- (4) Следва да бъдат предоставени подходящи канали за отчитане на инциденти с неприкосновеността на данните (като например, адрес на електронна поща със специално предназначение, предоставен от Служителя, отговорен за защитата на данните или пряк контакт за това с кого може да се установи връзка онлайн).
- (5) Служителят, отговорен за защитата на данните на съответната компания, информира незабавно Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, за инцидент с неприкосновеността на данните като използва съответните процеси за докладване и гарантира документацията за инцидента с неприкосновеността на данните, която може да бъде предоставена на надзорните органи при поискване от тяхна страна.
- (6) Субектите на данните могат да подадат иска съгласно Част Пета от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, ако техните права са били нарушени или ако са претърпели каквато и да било загуба.

§ 25 Право за отправяне на въпрос и подаване на жалба

Всеки субект на данни има право по всяко време да се свърже със Служителя, отговорен за неприкосновеността на данните на компанията, използваща неговите лични данни с въпроси и да се оплаче по отношение на приложението на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. Компанията, която е най-добре запозната с въпроса, или компанията, която е събрала данните на субекта, се уверява, че правата на субекта на данните са надлежно спазени от другите отговорни компании.

§ 26 Упражняване на правата на субектите на данни

Субектите на данните не трябва да оцетени, поради факта, че са се възползвали от тези права. Форматът на комуникацията със субекта на данните – например, по телефон, по електронен път или в писмена форма – трябва да е съобразен с искането на субекта на данните, когато това е уместно.

§ 27 Разпечатано копие от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот

Разпечатано копие от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот се предоставя на всеки при поискване от негова страна.

Част четвърта

Организация на защитата на данните

§ 28 Отговорност за обработката на данните

Компаниите са задължени да гарантират спазване на законовите разпоредби за защита на данните и настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот и трябва да са в състояние да демонстрират това по всяко време.

§ 29 Служител, отговорен за защитата на данните

- (1) Всяка компания определя независим Служител, отговорен за защита на данните, чиято задача е да гарантира, че отделните организационни звена на тази компания са информирани за законовите и вътрешнофирмените / Груповите изисквания за защитата на данните и в частност на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. Служителят, отговорен за защитата на данните, прилагат подходящи мерки, в частност, случайни проверки, за да наблюдават спазването на разпоредбите за защита на данните.
- (2) Компанията се консултира със Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, преди определянето на Служител, отговорен за защитата на данните.
- (3) Компанията гарантира, че Служителят, отговорен за защитата на данните, притежава необходимите експертни познания за оценка на законовите, техническите и организационните аспекти на мерките за неприкосновеност на данните.
- (4) Компанията предоставя на Служителя, отговорен за защита на данните, финансовите ресурси и персонала, необходими за изпълнението на неговите задължения.
- (5) На Служителя, отговорен за защитата на данните, се дава правото да докладва пряко на ръководството на компанията и да бъде свързан организационно с ръководството на компанията.
- (6) Служителят, отговорен за защитата на данните на всяка компания, е отговорен за изпълнението на изискванията на Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните и стратегията за неприкосновеността на данните на Дойче Телеком Груп.
- (7) Всички отдели на всяка компания са задължени да информират Служителя, отговорен за защитата на данните на тяхната компания, за каквито и да било развития в ИТ инфраструктурата, мрежовата инфраструктура, бизнес моделите, продуктите, обработката на данните на персонала и съответните стратегически планове. Служителят, отговорен за защитата на данните, се запознават с новите развития на ранен етап, за да се гарантира, че могат да бъдат разгледани и оценени всички въпроси, свързани със защитата на данните.

§ 30 Служител на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните

- (1) Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, координира процеса на сътрудничество и съгласуване на всички важни въпроси, свързани с неприкосновеността на данните в Дойче Телеком Груп. Той информира Главния изпълнителен директор на Дойче Телеком Груп Холдинг за текущите развития и проектите на препоръките, когато това е необходимо.
- (2) Задължение на Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на групата, е да разработва и развива политиката на Дойче Телеком Груп за неприкосновеност на данните, да предоставя консултации на Служителите, отговорни за защита на данните, в компаниите от Групата, когато това е целесъобразно. Тези Служители, отговорни за защитата на данните, разработват политиката за неприкосновеност на данните за своите компании, в съответствие с политиката за неприкосновеност на данните на Групата. Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, и Служителите, отговорни за защитата на данните от националните компании, провеждат ежегодни срещи за споделяне на информация на мероприятия с участие на място.

§ 31 Задължение за предоставяне на информация в случай на нарушения

Засегнатата компания информира незабавно своя Служител, отговорен за защита на данните, за каквото и да било нарушение или ясна индикация за нарушение на разпоредбите за защита на данните, и в частност на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот. Служителят, отговорен за защита на данните, на свой ред информира незабавно Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, ако инцидентът има потенциален ефект върху обществото, засяга повече от една компания, или предполага потенциална загуба в размер над 500,000 Евро. Служителят, отговорен за защита на данните на компанията информира също Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, ако са направени каквито и да било изменения в законите, приложими спрямо компанията, които в значителна степен са неблагоприятни по отношение спазването на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот.

§ 32 Преглед на нивото на неприкосновеност на данните

- (1) Прегледи за установяване на съответствието с изискванията на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот и степента на неприкосновеност на данните, извлечени от там, се извършват от страна на Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, като част от годишния план за проверка, както и чрез други мерки, като например, проверки, извършвани от Служителите, отговорни за защитата на данните на компаниите, и тяхното отчитане.
- (2) Вътрешните и външните одитори извършват проверки на Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните. В Дойче Телеком Груп се извършват също и регулярни самооценки, които се координират от Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните. Информация за резултатите от ключовите проверки и последващите договорени мерки се предоставя на Главния изпълнителен директор на Дойче Телеком Груп Холдинг. Копие от резултатите от проверките се изпращат на отговорния надзорен орган за данните при поискване от негова страна. Надзорният орган, отговорен за компанията, може също да стартира проверка. Компанията предоставя максимална възможна подкрепа за тези проверки и прилага мерките, произтичащи от тях.
- (3) Компанията предприема съответните мерки за коригиране на каквито и да било слабости, идентифицирани по време на проверката, а Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, наблюдава приложението на тези мерки. Ако компанията не успее да приложи мерките без достатъчно основателни причини, Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, оценява ефекта върху неприкосновеността на данните и предприема необходимите действия като отнася въпроса на по-високо ниво, където е необходимо.
- (4) Служителите, отговорни за защита на данните на компаниите или други организационни звена, на които е възложено да извършват проверки, извършват също и проверки, въз основа на специфични одиторски планове, документирани в писмена форма, за определяне дали компаниите спазват изискванията за защита на данните.
- (5) При отсъствието на законови ограничения Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните и Служителите, отговорни за защита на данните, са оторизирани да проверяват дали личните данни се използват по подходящ начин във всички компании и съответно в собствената си компания. Въпросните компании осигуряват пълен достъп на Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните и на Служителите, отговорни за защитата на данните, до информацията, която те изискват за изясняване и оценка на ситуацията. Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните и Служителите, отговорни за защитата на данните, имат право да издават инструкции в това отношение.
- (6) Като част от проверките си Служителите, отговорни за защитата на данните на компаниите, използват стандартизирани процедури, валидни в цялата Група, например общи одити за защита на данните, когато това е възможно. Тези процедури се предоставят от Служителя

на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните.

§ 33 Ангажимент и обучение на служителите

- (1) Най-късно при стартиране на трудовото правоотношение компаниите задължават своите служители да пазят тайната на данните и телекомуникациите. Като част от този ангажимент служителите получават достатъчно обучение по въпроси на неприкосновеността на данните. За тази цел компанията инициира подходящи процеси и предоставя ресурсите за това.
- (2) Служителите получават обучение за основите на неприкосновеността на данните регулярно или поне на всеки две години. Компаниите имат право да разработват и провеждат специфични курсове за обучение за собствените си служители. Служителят, отговорен за защитата на данните на всяка компания, документира провеждането на тези курсове за обучение и информира ежегодно Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните.
- (3) Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, може да предостави ресурси и процеси на централно ниво за задължаване и обучение на служителите на Дойче Телеком Груп.

§ 34 Сътрудничество с надзорните органи

- (1) Компаниите се съгласяват да работят заедно, на базата на доверие, с надзорния орган, отговорен за тях или за компанията, трансферираща данните, в частност, да отговарят на запитванията и да изпълняват препоръките му.
- (2) В случай на промяна в законодателството, приложимо към дадена компания, което може да има съществени неблагоприятни ефекти върху гаранциите, предоставяни от настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, въпросната компания уведомява отговорния надзорен орган за тази промяна.

§ 35 Контакти на лицата, отговорни за запитвания

Служителите, отговорни за защитата на данните на компаниите, или Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, са лицата, отговорни за разглеждането на запитванията относно настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. При поискване Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, предоставя данните за контакт със Служителите, отговорни за защитата на данните на компаниите.

Можете да се свържете със Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, на

datenschutz@telekom.de

privacy@telekom.de

+49-228-181-82001

в рамките на нормалното работно време (Централно европейско време).

Част пета

Отговорност

§ 36 Област на приложение на правилата за отговорност

- (1) Настоящата Част пета от Обвързващите корпоративни правила е приложима ексклузивно за обработката на лични данни, които попадат в обхвата на Общия регламент за защита на данните 2016/679.
- (2) В ЕС / ЕИП са приложими законовите разпоредби за отговорността на държавата, в която се намира централното управление на компанията. За данни, които не са обект на действието на § 36 Раздел 1 от ОКПНЛЖ, са приложими законовите разпоредби за отговорността на държавата, в която се намира седалището на съответната компания, която е събрала данните, или, ако няма съществуващи законови разпоредби, са приложими условията на компанията, която е събрала данните.
- (3) Когато компанията трябва да извърши плащания към даден субект на данни, изрично се изключва плащането на назидателно обезщетение, което надвишава самата вреда.

§ 37 Обезщетяваща страна

- (1) Всяко физическо лице, което е претърпяло загуба в резултат на нарушение на едно или повече задължения, упоменати в Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот, от страна на компания от Дойче Телеком Груп или получатели на данни, към които компания от Дойче Телеком Груп е трансферирала или е излъчила данни, има право да предяви иск за нанесени щети срещу въпросните компании от Дойче Телеком Груп.
- (2) Субектът на данните също така има право да предяви иск за нанесени щети срещу холдинговата компания на Дойче Телеком Груп. Ако холдинговата компания изплати щетите, тя има право да предяви иск за възстановяване на платените средства от компаниите, които са отговорни за загубата или които са възложили на третата страна, която е породила загубата.
- (3) Субектът на данните предявява иска за щети първоначално срещу компанията, която е трансферирала или излъчила данните. Ако трансфериращата компания не е отговорна де юре или де факто, субектът на данните има право да предяви иск за щети към получаващата компания. В случай на нарушение получаващата компания няма право да се оттегли от отговорност чрез обжалване на отговорността на изпълнителя.
- (4) Субектът на данните има право по всяко време да подаде жалба пред отговорния надзорен орган в държавата членка по обичайното си местожителство, месторабота или мястото на твърдението за нарушение, или до надзорния орган, отговорен за холдинговата компания на Дойче Телеком Груп.

§ 38 Доказателствена тежест

Доказателствената тежест за надлежната обработка на данните на субекта на данните се носи от отговорните компании.

§ 39 Ползи за субектите на данните в качеството на трети страни

Ако субектът на данните няма преки права, той има право, в качеството на трета страна-бенефициент, да потвърди искове срещу компании, които са нарушили своите договорни задължения, въз основа на разпоредбите на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот.

§ 40 Юрисдикция

По усмотрение на физическото лице мястото на юрисдикцията за потвърждаване на искове може да бъде:

- a) на мястото, където е обичайното местожителство на въпросното физическо лице; или
- b) в рамките на юрисдикцията, където членът на групата има постоянен обект; или
- c) централното управление в ЕС или европейския член на групата с делегирани отговорности за защита на данните.

§ 41 Извънсъдебен арбитраж

- (1) Трети страни, които считат, че индивидуалното им право на неприкосновеност на личния живот е нарушено в резултат на реална или подозирана обработка на личните им данни, имат право да поискат от Служителя, отговорен за защитата на данните на съответната компания, да бъде арбитър по въпроса. Служителят, отговорен за защитата на данните, има право да извърши проверка по жалбата и да информира субекта на данните за неговите права. Когато прави това, Служителят, отговорен за защитата на данните, е задължен да запази конфиденциалността на други лични данни на жалбоподателя, освен ако жалбоподателят не освободи Служителя, отговорен за защитата на данните, от това задължение. По искане на въпросното физическо лице, се прави опит за постигане на споразумение относно жалбата с участието на субекта на данните и Служителя, отговорен за защитата на данните. Такова споразумение може да включва и препоръка относно компенсацията за каквато и да било претърпяна загуба в резултата на нарушението на правото на неприкосновеност на личния живот на субекта на данните. Тази препоръка е обвързваща за съответните компании, ако бъде одобрена по взаимно съгласие.
- (2) Правото за подаване на жалба до отговорния надзорен орган или пред надзорния орган в държавата-членка по обичайно местожителство, месторабота, или на мястото на предполагаемото нарушение, или за предприемане на съдебни действия, остава незасегнато.

Част шеста

Заклучителни разпоредби

§ 42 Преглед и изменение на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеност на личния живот

- (1) Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, извършва регулярни, поне веднъж годишно, прегледи на Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот с цел установяване на тяхното съответствие с приложимото законодателство и прави каквито и да било необходими корекции в тях.
- (2) Каквито и да било съществени изменения в настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, които станат необходими, например в резултат на корекции, извършени с цел тяхното привеждане в съответствие със законови изисквания, се съгласуват с надзорния орган. Тези изменения са приложими директно за всички компании, които са подписали Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, след съответен преходен период.
- (3) Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, информира всички компании, които са приложили Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, за промененото съдържание.
- (4) Служителите, отговорни за защитата на данните на компаниите, са задължени да проверят дали измененията в настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот, имат каквито и да било последствия за съответствието със законите в собствената им държава или дали те са в противоречие със законовите разпоредби в съответната им държава. Ако компанията не е в състояние да приложи измененията в резултат на законови причини, тя информира незабавно Служителя на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, и отговорния надзорен орган и, ако това е уместно, действието на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот се преустановява временно за тази компания.

§ 43 Списък на лицата за връзка и компаниите

Служителят на Групата, отговорен за неприкосновеността на данните, поддържа списък на компаниите, които са приложили настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот и лицата за връзка в тези компании. Той поддържа този списък актуален и информира субектите на данните при поискване от тяхна страна. Веднъж годишно компетентният надзорен орган получава актуален списък на компаниите, които са приложили Обвързващите корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот по обвързващ начин.

§ 44 Приложимо право / клауза за отделимост

Настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са обект на процедурното право на Федерална република Германия в случай на спорове.

Ако отделни разпоредби на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот са или станат недействителни, се счита, че те са заменени с разпоредби, които най-много се доближават до първоначалните намерения, вложени в настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот и на недействителните разпоредби. В случай на съмнение, в подобни случаи или при отсъствието на съответните разпоредби, се прилагат приложимите разпоредби за защита на данните на Европейския **СЪЮЗ**.

§ 45 Публикуване

Компаниите правят информацията относно правата на субектите на данни и клаузата за ползата на трети страни достъпна за обществеността в подходящ формат, като например в бележките относно защитата на данните в Интернет. Тази информация се публикува веднага, щом настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот станат обвързващи за дадена компания.

Част седма

Дефиниции и термини

Анонимизация

означава процесът на промяна на информацията по такъв начин, че личните детайли и други факти повече да не могат да бъдат проследени обратно до идентифицирано или подлежащо на идентифициране физическо лице, или да не могат повече да бъдат проследени обратно до такова лице без непропорционално усилие по отношение на време, разходи и енергия.

Автоматизирани индивидуални решения

означава решения, които имат правни последствия за субекта на данните, или които имат съществен отрицателен ефект върху него, и които се базират единствено на автоматизирана обработка на данните, предвидена за оценка на определени лични аспекти на субекта на данните, като например, неговото представяне в работата, кредитно качество, надеждност, поведение и т.н.

Компания

означава всяка компания, която е обект на настоящите Обвързващи корпоративни правила за неприкосновеността на личния живот. Отделен списък на тези компании се поддържа с цел справка и се актуализира текущо. Списъкът може да бъде прегледан от всеки по всяко време.

Администратор

означава физическо или юридическо лице, което определя целите и средствата за обработка на лични данни.

Субект на данни

означава всяко идентифицирано или подлежащо на идентификация физическо лице, чиито лични данни се обработват в рамките на Дойче Телеком Груп.

Дойче Телеком Груп

означава Дойче Телеком АГ и всички компании, в които Дойче Телеком АГ притежава повече от 50% участие, пряко или косвено, или които са изцяло консолидирани.

Холдинг на Групата

Холдингът на Групата понастоящем е Дойче Телеком АГ, с централно управление с адрес Фридрих Еберт Алее 140, 53113 Бон, Германия.

Лични данни

означава всяка информация, свързана с идентифицирано или подлежащо на идентифициране физическо лице (субект на данни); подлежащо на идентифициране лице е онова, което може да бъде идентифицирано, пряко или косвено, в частност чрез препратка към идентификационен номер или един или повече фактори, специфични за неговата физическа, физиологична, ментална, икономическа, културна или социална идентичност.

Псевдоанонимизация

означава обработка на лични данни по начин, при който личните данни вече не могат да бъдат отнесени към конкретен субект на данни без използването на допълнителна информация, при условие, че тази допълнителна информация се съхранява отделно и е обект на технически и организационни

мерки за гарантиране, че личните данни не се отнасят към идентифицирано или подлежащо на идентифициране физическо лице.

Обработка

означава всяка операция или набор от операции, които се изпълняват по отношение на лични данни или набори от лични данни, независимо дали чрез автоматични средства или не, като например, събиране, записване, организация, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултация, използване, оповестяване чрез излъчване, разпространение или предоставяне по друг начин, хармонизиране или комбиниране, ограничение, заличаване или унищожаване.

Получател

означава всяко физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или който и да било друг орган, пред който се оповестяват лични данни, независимо дали е трета страна или не. Публичните органи, обаче, които могат да получават данни като част от единично запитване, не се считат за получатели.

Специални категории лични данни

означава данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски вярвания, членства в профсъюзи или генетични данни, биометрични данни за целите на уникалното идентифициране на дадено физическо лице, данни, свързани със здравето, или данни, свързани със сексуалния живот на дадено физическо лице или сексуалната ориентация на дадено физическо лице.

Трета страна

означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или орган, различен от субекта на данните, администратора или обработващия лични данни, и лицата, които, съгласно пряко упълномощаване от страна на администратора или обработващия личните данни, са оторизирани да обработват лични данни.